

Johann Strauß Sohn

Die Fledermaus

Operette in drei Akten

Ort und Zeit: Badeort nahe einer großen Stadt,
letztes Drittel des 19. Jahrhunderts

Chor-Partitur für
Gesangvereine mit oder ohne Solisten

bearbeitet von Dirk Hohensohn

Die Fledermaus

Nr. 6-1 Ein Souper heut' uns winkt Ballgäste

begeistert

f

Sopran
Alt

1 2 3 4 5

Ein Sou-per heut' uns winkt, wie noch gar keins da-ge-we-sen! De-li-

Tenor 1
Tenor 2

8

Ein Sou-per heut' uns winkt, wie noch gar keins da-ge-we-sen! De-li-

Bass 1
Bass 2

SA

6 7 8 9 10

kat, aus-er-le-sen im-mer hier man speist und trinkt. Al-les, was mit Glanz die

T

8

kat, aus-er-le-sen im-mer hier man speist und trinkt. Al-les, was mit Glanz die

B

SA

11 12 13 14

Räu-me füllt, er-scheint uns wie ein Traum-ge-bild', wie in ei-nen Zau-ber-

T

8

Räu-me füllt, er-scheint uns wie ein Traum-ge-bild', wie in ei-nen Zau-ber-

B

Al-les scheint ein Traum-ge-bild'!

SA 15 16 17 18 19 *pp*

kreis ge-bannt ruft al- les: Ha, char- mant! Ja, char- mant, a- mü- sant, ja, char-

T 8 *pp*

kreis ge-bannt ruft al- les: Ha, char- mant! Ja, char- mant, wie

B *pp*

Je- der ruft: Char- mant! wie

SA *poco riten* 20 *f a tempo* 21 22 23 24

mant, a- mü- sant, a- mü- sant! Ein Sou- per heut' uns winkt, wie noch gar keins da- ge-

T 8 *f*

a- mü- sant! Ein Sou- per heut' uns winkt, wie noch gar keins da- ge-

B *f*

SA 25 26 27 28 29

we- sen! De- li- kat, aus- er- le- sen im- mer hier man speist und trinkt.

T 8

we- sen! De- li- kat, aus- er- le- sen im- mer hier man speist und trinkt.

B

Die Fledermaus

Nr. 6-2 Wie fliehen schnell die Stunden fort Ballgäste

Musical score for Soprano/Alt, Tenor 1/2, and Bass 1/2, measures 1-6. The score is in 2/4 time with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The dynamics are marked *ff*. The lyrics are: "Wie flie- hen schnell die Stun- den fort, die Zeit wird".

Musical score for Soprano/Alt (SA), Tenor (T), and Bass (B), measures 7-12. The score is in 2/4 time with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The lyrics are: "si- cher kei- nem lang; es heißt ja hier das Lo- sungs-".

SA
T
B

13 *pp* 14 15 16 17 *f* 18

wort: A-müs'- ment, A- müs'- ment, A- müs'- ment, nur A- müs'- ment! Es heißt ja

wort: A-müs'- ment, A- müs'- ment, A- müs'- ment, nur A- müs'- ment! Es heißt ja

SA
T
B

19 20 21 *pp* 22 23

hier das Lo- sungs- wort: A- müs'- ment, A- müs'- ment, A- müs'-

hier das Lo- sungs- wort: A- müs'- ment, A- müs'- ment, A- müs'-

SA
T
B

24 25 *f* 26 *ff* 27 28 29 30 31

ment, nur A- müs'- ment! A- müs'- ment! A- müs'- ment!

ment, nur A- müs'- ment! A- müs'- ment! A- müs'- ment!

Die Fledermaus

Nr. 8 A Ach, meine Herr'n und Damen Ballgäste

Zur rech-ten Zeit Sie ka-men! *gespannt*

Sopran
Alt

1 2 3 4 5

Was gibt's? Was gibt's? Er-zählt doch,

Tenor 1
Tenor 2

8

Was gibt's, was gibt's? Er-zählt doch,

Bass 1
Bass 2

Seh'n Sie dies Fräu-lein zier-lich, die hält der Herr Mar-quis für, nein, 's ist

SA

6 7 8 9 10 11 12

was?

T

8

was?

B

zu pos-sier-lich! Ra-ten Sie! Für ei-ne Zo-fe hält er mich, ist das nicht lä-cher-

SA

13 14 15 16 17 18 19

Für was denn?

T

8

B

lich! *mf* spöttisch *cresc.*

20 21 22 23 24 25 26 27

SA Haha ha ha! Haha ha ha ha, das ist sehr lä-cher-lich, ha ha ha ha ha ha ha ha!

T *mf*

B Haha ha ha! ha ha, das ist sehr lä-cher-lich, ha ha ha ha ha ha ha ha!

Mein Herr, das ist nicht sehr ga-lant! Wie kann man so sich ir-ren! Wie un-ga-lant! Un-ga-lant!

28 29 30 31 32 33 34

SA

T

B

Wie un-ga-lant!

Wie un-ga-lant!

Die Ähn-lich-keit ist zu fra-pant! Das muß-te mich ver-wir-ren!

35 36 37 38 39 40 41

SA lant! Wie un-ga-lant!

T lant! Wie un-ga-lant!

B

Die Fledermaus

Nr. 8 B Mein Herr Marquis

Ballgäste

... wenn ich la-che, ha ha ha ha ha ha, *belustigt*

Sopran
Alt

Tenor 1
Tenor 2

Bass 1
Bass 2

2p

Ja, sehr ko-misch, ha ha ha,

Ja, sehr ko-misch, ha ha ha,

cresc.

ha

SA

T

B

ist die Sa-che, ha ha ha, ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha!

ist die Sa-che, ha ha ha, ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha!

SA

T

B

ha! Ach!

Ha ha ha ha ha ha ha!

Ha ha ha ha ha ha ha!

Die Fledermaus

Nr. 11 A Im Feuerstrom der Reben Ballgäste

... dem Kö- nig al- ler Wei- ne, dem Kö- nig al- ler Wei- ne!

Sopran
Alt

Tenor 1
Tenor 2

Bass 1
Bass 2

Stoßt

Stoßt

Die Ma- je- stät wird an- er- kannt,

SA

T

B

an, stoßt an, stoßt an!

an, stoßt an, stoßt an!

an, stoßt an, stoßt an!

Die Ma- je- stät wird an- er- kannt,

an- er- kannt rings im Land; ju- belnd wird Cham- pag- ner der Er- ste sie ge-

SA

T

B

nannt!

17 18 19 20 21

SA Die Ma-je-stät wird an-er-kannt, an-er-kannt rings im Land;

T Die Ma-je-stät wird an-er-kannt, an-er-kannt rings im Land;

B Die Ma-je-stät wird an-er-kannt, an-er-kannt rings im Land;

22 23 24 25

SA ju-belnd wird Cham-pag-ner der Er-ste ge-nannt. Es

T ju-belnd wird Cham-pag-ner der Er-ste ge-nannt. Es

B ju-belnd wird Cham-pag-ner der Er-ste ge-nannt. Es

26 27 28

SA le-be Cham-pag-ner der Er-ste!

T le-be Cham-pag-ner der Er-ste!

B le-be Cham-pag-ner der Er-ste!

Die Fledermaus

Nr. 11 B-1 Herr Chevalier, ich grüße Sie! Ballgäste

Ha ha ha! 2 3 Halt, hört mich

Sopran
Alt

Mer- ci, mer- ci, mer- ci!

Tenor 1
Tenor 2

Mer- ci, mer- ci, mer- ci!

Bass 1
Bass 2

an, was ich er- sann! *f* gespannt Ich seh', dass sich die

4 5 6 7

SA

Hört ihn an!

T

Hört ihn an!

B

Paa- re ge- fun- den, dass man- che Her- zen in Lie- be ver- bun- den; drum

8 9 10

SA

T

B

las- set uns al- le ein gro- ßer Ver- ein von Schwe- stern und von Brü- dern

SA
T
B

sein! Ei- ne gro- ße Bru- der- schaft, es sei!

SA
T
B

Bru- der- schaft, es sei!

SA
T
B

Die Fledermaus

Nr. 11 B-2 Brüderlein und Schwesterlein Ballgäste

... ein, laßt das trau- te Du uns schen- ken, für die

1 2 3 4 5

Sopran
Alt

Ja, stimmt ein!

Tenor 1
Tenor 2

8

Stim-met ein, stim-met ein, stim-met ein!

Bass 1
Bass 2

Stimmt ein!

E-wig- keit im- mer so wie heut', wenn wir mor- gen

6 7 8 9 10

SA

Stimmt ein, stimmt ein, stimmt ein, stimmt ein, stim- met

T

8

Stimmt ein, stimmt ein, stimmt ein, stimmt ein, stim- met

B

noch dran den- ken! Erst ein Kuß,

11 12 13 14 15

SA

al- le ein, stim- met ein! Erst ein Kuß,

T

8

al- le ein, stim- met ein! Erst ein Kuß,

B

-1-

dann ein Du, Du, Du, Du im-mer- zu.
 16 17 18 *p* 19 20 21

SA dann ein Du, Du, Du, Du im-mer- zu.
 T dann ein Du, Du, Du, Du im-mer- zu.
 B dann ein Du, Du, Du, Du im-mer- zu.

Erst ein Kuß, dann ein Du, ... *cresc.*
 22 23 24 25 26 27 *ff*

SA erst ein Kuß, dann ein Du, Du, Du, Du, Du.
 T erst ein Kuß, dann ein Du, Du, Du, Du, Du.
 B erst ein Kuß, dann ein Du, Du, Du, Du, Du.

rit.
 28 29 *p* 30 31 32 *pp* 33 34

SA Du, Du, Du, Du, du-i- du, du-i- du, la la la,
 T Du, Du, Du, Du, du-i- du, du-i- du, la la la,
 B Du, Du, Du, Du, du-i- du, du-i- du, la

35 36 *p* 37 38 39 40 *p* 41

SA
la la, du-i- du, du-i- du, la la la, la la, du-i- du, du-i- du,

T
la la, du-i- du, du-i- du, la la la, la la, du-i- du, du-i- du,

B
la la, du-i- du, du-i- du, la la la, la la, du-i- du, du-i- du,

42 43 44 *f* 45 46 47 *pp* 48

SA
la la la, la la, du-i- du, du-i- du, du-i- du, du-i- du, la la,

T
la la la, la la, du-i- du, du-i- du, du-i- du, du-i- du, la la,

B
la la la, la la, du-i- du, du-i- du, du-i- du, du-i- du, la la,

49 50 51 52 *f* 53 54 55 56

SA
la la, la la, la la, la la la la la la!

T
la la, la la, la la, la la la la la la!

B
la la, la la, la la, la la la la la la!

Die Fledermaus

Nr. 11 C (Polka)

Ballgäste

Sopran
Alt

1 2 3 4

Mar- ian- ka, komm und tanz' me' hier! Heut' ist's schon schetz- ko

Tenor
Bass

SA

5 6 7 8 9

jed- no mir! Me tan- zen's Pol- ka al- le zwei; wo is e Hetz', is Böhm' da- bei! Mar-

TB

SA

10 11 12 13

ian- ka, komm und tanz' me' hier! Heut' ist's schon schetz- ko jed- no mir; me

TB

SA

14 15 16 17 18

tan- zen's Pol- ka al- le zwei; wo is e Hetz', is Böhm' da- bei! To- je hes- ki

TB

SA 19 20 21 22 23

mu-sitsch-ku auf Trum-pe-tel, Kla-ri-net-tel, so wie ces-ky Mu-si-kant

TB

SA 24 25 26 27 28 29

blast me in kein and-re Land! Mar-ian-ka, komm und tanz' me' hier! Heut'

TB

SA 30 31 32 33 34

ist's schon schetz-ko jed-no mir! Me tan-zen's Pol-ka al-le zwei; wo is e Hetz', is

TB

SA 35 36 37 38

Böhm' da-bei! Mar-ian-ka, komm und tanz' me' hier! Heut' ist's schon schetz-ko

TB

SA 39 40 41 42 43

jed-no mir; me tan-zen's Pol-ka al-le zwei; wo is e Hetz', is Böhm' da-bei!

TB

Die Fledermaus

Nr. 11 D-1 Genug damit, genug Ballgäste

... las- set uns selbst hier tan- zen nun!

Sopran
Alt

Tenor 1
Tenor 2

Bass 1
Bass 2

f auffordernd

Stellt Euch zum

SA

T

B

Ja, ja, ein Tanz, ein wir- beln- der Tanz er- höht des

Tanz, ja, zum Tanz, das er- höht des

SA

T

B

Fe- stes Glanz!

Fe- stes Glanz!

Die Fledermaus

Nr. 11 D-2 Ha, welch ein Fest Ballgäste

f *begeistert*

Sopran
Alt

Ha, welch ein Fest, wel- che Nacht voll Freud! Lie- be und

Tenor 1
Tenor 2

Ha, welch ein Fest, wel- che Nacht voll Freud! Lie- be und

Bass 1
Bass 2

SA

Wein gibt uns Se- lig- keit; ging's durch das Le- ben so

T

Wein gibt uns Se- lig- keit; ging's durch das Le- ben so

B

SA

flott wie heut', wär' je- de Stun- de der Lust ge- weih't!

T

flott wie heut', wär' je- de Stun- de der Lust ge- weih't!

B

-1-

Die Fledermaus

Nr. 11 D-3 Verlang nicht zu schau'n, was hier verhüllt Ballgäste

Ha ha ha ha, ein gu-ter Spaß, *heiter*

Sopran
Alt

Tenor 1
Tenor 2

Bass 1
Bass 2

Detailed description: This system contains the first five measures of the vocal entry. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The Soprano and Alto parts are on a single staff with a treble clef. The Tenor 1 and Tenor 2 parts are on a single staff with a treble clef and an 8va marking. The Bass 1 and Bass 2 parts are on a single staff with a bass clef. The lyrics are: 'Ha ha ha ha, ein gu-ter Spaß, heiter'. The notes are: Soprano/Alt: [rest] [rest] [rest] [rest] [quarter G4] [quarter A4] [quarter B4]; Tenor 1/2: [rest] [rest] [rest] [rest] [quarter G3] [quarter A3] [quarter B3]; Bass 1/2: [rest] [rest] [rest] [rest] [quarter G2] [quarter A2] [quarter B2].

Bist du ein Mann, *auffordernd p* schau sie dir

SA

T

B

Detailed description: This system contains measures 6 through 11. The lyrics are: 'Spaß! Schau sie an! auffordernd p'. The Soprano and Alto parts are on a single staff with a treble clef. The Tenor part is on a single staff with a treble clef and an 8va marking. The Bass part is on a single staff with a bass clef. The lyrics are: 'Spaß! Schau sie an! auffordernd p'. The notes are: SA: [quarter G4] [quarter A4] [quarter B4] [quarter G4] [quarter A4] [quarter B4]; T: [quarter G3] [quarter A3] [quarter B3] [quarter G3] [quarter A3] [quarter B3]; B: [quarter G2] [quarter A2] [quarter B2] [quarter G2] [quarter A2] [quarter B2].

an! Zu- rück jetzt zu wei-chen, wä- re Bla- ma- ge!

SA

T

B

Detailed description: This system contains measures 12 through 16. The lyrics are: 'an! Zurück jetzt zu wei-chen, wäre Blama-ge!'. The Soprano and Alto parts are on a single staff with a treble clef. The Tenor part is on a single staff with a treble clef and an 8va marking. The Bass part is on a single staff with a bass clef. The lyrics are: 'an! Zurück jetzt zu wei-chen, wäre Blama-ge!'. The notes are: SA: [quarter G4] [quarter A4] [quarter B4] [quarter G4] [quarter A4] [quarter B4]; T: [quarter G3] [quarter A3] [quarter B3] [quarter G3] [quarter A3] [quarter B3]; B: [quarter G2] [quarter A2] [quarter B2] [quarter G2] [quarter A2] [quarter B2].

Die Fledermaus

Nr. 11 D-4 Eins! Zwei! Drei! Vier! Fünf! Sechs! Ballgäste

Mei-nen Hut, mei-nen Hut, 's ist die höch-ste Zeit!

Sopran
Alt

Tenor 1
Tenor 2

Bass 1
Bass 2

Mei-nen Hut, mei-nen Hut, 's ist die höch-ste Zeit!

Sei-nen Hut, sei-nen

f *spottend*

Measures 1-6. The score is in 3/4 time with a key signature of one sharp (F#). The Soprano and Alt parts have rests for measures 1-4 and then sing. The Tenor and Bass parts have rests for measures 1-4 and then sing. Dynamics include *f* and *spottend*.

Der Ar-rest har-ret mein! Längst sollt' ich zu Hau-se

SA

T

B

Hut, hört doch, wie er schreit!

Hut, hört doch, wie er schreit!

Measures 7-12. The Soprano and Alto parts sing together. The Tenor and Bass parts have rests for measures 10-12. Dynamics include *f*.

sein! Mei-nen Hut, mei-nen Rock, gebt mir mei-nen Rock!

SA

T

B

Sei-nen Rock, sei-nen

Sei-nen Rock, sei-nen

f *accel.*

Measures 13-18. The Soprano and Alto parts sing together. The Tenor and Bass parts have rests for measures 13-16 and then sing. Dynamics include *f* and *accel.*

SA 19 20 21 22 23 24 25

Hut, sei-nen Rock! Ha-ha- ha! Sei-nen Hut, gebt ihm sei-nen Rock! Ha-ha- ha!

T 8

Hut, sei-nen Rock! Ha-ha- ha! Sei-nen Hut, gebt ihm sei-nen Rock! Ha-ha- ha!

B

Ei- ne kur- ze Stre- cke gehst du mit mir. An der näch- sten E- cke, da

SA 26 27 28 29 30 31 32

T 8

B

schei- den wir! So lass uns gehn! Auf Wie- der- seh'n, ha ha!

SA 33 34 35 36 37 38 39 *ff* heiter

T *ff*

Ha, welch ein

B *ff*

Ha, welch ein

SA
T
B

40 41 42 43 44 45 46

Fest, wel- che Nacht voll Freud! Lie- be und Weingibt uns Se- lig- keit;

Fest, wel- che Nacht voll Freud! Lie- be und Weingibt uns Se- lig- keit;

SA
T
B

47 48 49 50 51 52

ging's durch das Le- ben so flott wie heut', dann blei- bet je- de

ging's durch das Le- ben so flott wie heut', dann blei- bet je- de

ff

SA
T
B

53 54 55 56 57 58 59

Stund' der Lust ge- weiht, dann blei- bet je- de Stund' der Lust ge- weiht!

Stund' der Lust ge- weiht, dann blei- bet je- de Stund' der Lust ge- weiht!

Die Fledermaus

Nr. 16-1 O Fledermaus, o Fledermaus Ballgäste

auffordernd

Sopran
Alt

1 *mf* 2 3 4 5

O Fle- der- maus, o Fle-der-maus, laß end-lich jetzt dein Op-fer aus; der

Tenor 1
Tenor 2

8 *mf*

O Fle- der- maus, o Fle-der-maus, laß end-lich jetzt dein Op-fer aus; der

Bass 1
Bass 2

mf

Woll'n Sie mir er-klä-ren

SA

6 7 8 9 10

ar- me Mann, der ar- me Mann ist gar zu ü- bel dran!

T

8

ar- me Mann, der ar- me Mann ist gar zu ü- bel dran!

B

SA

11 12 13 14 15

nicht, was soll be- deu-ten die Ge- schicht? Noch werd' ich nicht klug dar- aus? So rächt

T

8

B

sich die Fle-der- maus! *schadenfroh*

16 17 18 19 20 *p* 21

SA
T
B

So rächt sich die Fle-der- maus! Doch o Fle- der- maus, o

22 23 24 25 26

SA
T
B

Fle-der-maus, laß end-lich jetzt dein Op-fer aus; der ar- me Mann, der ar- me Mann ist

So er-klärt mir doch, ich bitt! Al-les, was dir Sor-gen

27 28 29 30 31 32

SA
T
B

gar zu ü- bel dran!

macht, war ein Scherz von mir er- dacht. Wie, der Prinz?

33 34 35 36 37 38

SA
T
B

Und wir al- le spiel-ten mit.

Die Fledermaus

Nr. 16-2 Nein, ich lass' als Kunstmäzen Ballgäste

... cha- cun à son gout!

f

1 2 3 4

Sopran
Alt

's ist mal bei ihm so

Tenor 1
Tenor 2

's ist mal bei ihm so

Bass 1
Bass 2

5 6 7

SA

Sit- te, cha- cun à son gout!

T

Sit- te, cha- cun à son gout!

B

Die Fledermaus

Nr. 16-3 Champagner hat's verschuldet Ballgäste

... dem Kö- nig al- ler Wei- ne, dem Kö- nig al- ler Wei- ne! *f*

Sopran
Alt

Tenor 1
Tenor 2

Bass 1
Bass 2

Stimmt *f*

Stimmt *f*

Die Ma- je- stät ist an- er- kannt,

SA

T

B

ein, stimmt ein, stimmt ein!

ein, stimmt ein, stimmt ein!

ein, stimmt ein, stimmt ein!

an- er- kannt rings im Land; ju- belnd wird Cham- pag- ner der Er- ste sie ge-

SA

T

B

SA *f* 17 *nann!* 18 19 20 21
 Die Ma- je- stät wird an- er- kannt, an- er- kannt rings im Land;
 T *f* 8
 Die Ma- je- stät wird an- er- kannt, an- er- kannt rings im Land;
 B *f*
 Die Ma- je- stät wird an- er- kannt im gan- zen Land,

SA 22 23 24 25
 ju- belnd wird Cham- pag- ner der Er- ste ge- nannt.
 T 8
 ju- belnd wird Cham- pag- ner der Er- ste ge- nannt.
 B